

## Programm. Programme.

- 3.8.18 **Vernissage, 18 Uhr, Eintritt frei!**  
Opens at 6.00 pm, Free admission!
- 4.8.18 **Kuratorenführung, 11 Uhr mit Designer Peter Kempe und Museumsleiter Dr. Christian Lechelt**  
Guided tour of the curators, 11 am  
with designer Peter Kempe and Museum Director Dr. Christian Lechelt
- 5.8.18 **Familiensonntag, 14 bis 16 Uhr „Einer für alle“ – unterhaltsames Mitmachprogramm**  
Family Sunday, 2 to 4 pm „One for all“ – entertaining participatory programme
- 2.9.18 **Familiensonntag, 14 bis 16 Uhr „Porzellan und Mode“ – unterhaltsames Mitmachprogramm**  
Family Sunday, 2 to 4 pm „Porcelain and Fashion“ – entertaining participatory programme
- 8.9.18 **FÜRSTENBERG Nachtglanz – Museumsnacht, 18 bis 1 Uhr**  
FÜRSTENBERG Nachtglanz – Museum night,  
6 pm to 1 am
- 28.10.18 **Kuratorenführung, 11 Uhr mit Designer Peter Kempe und Museumsleiter Dr. Christian Lechelt**  
Guided tour of the curators, 11 am with  
designer Peter Kempe and Museum Director Dr. Christian Lechelt

Weitere Informationen zu allen Veranstaltungen auf [www.fuerstenberg-schloss.com](http://www.fuerstenberg-schloss.com)  
For further information about all events, please refer to [www.fuerstenberg-schloss.com](http://www.fuerstenberg-schloss.com)

### MUSEUM SCHLOSS FÜRSTENBERG

T +49 5271 401-161, F +49 5271 401-4163  
[museum@fuerstenberg-schloss.com](mailto:museum@fuerstenberg-schloss.com)  
[fuerstenberg-schloss.com](http://fuerstenberg-schloss.com)

### Manufaktur Werksverkauf Manufactory Store

T +49 5271 401-110, F +49 5271 401-4196  
[geschaeft@fuerstenberg-porzellan.com](mailto:geschaeft@fuerstenberg-porzellan.com)

### Schlosscafé & Restaurant Lottine

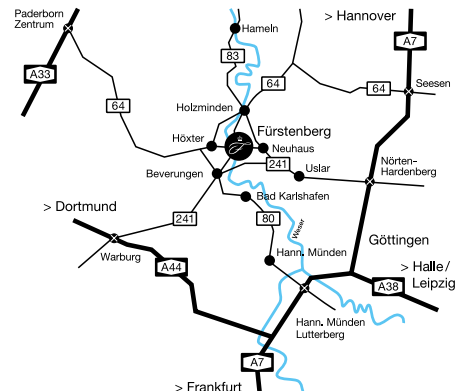
T +49 5271 496523, F +49 5271 496527  
[petersen@schlosscafe-lottine.de](mailto:petersen@schlosscafe-lottine.de)  
[schlosscafe-lottine.de](http://schlosscafe-lottine.de)

### Öffnungszeiten Museum Opening times

Dienstag bis Sonntag sowie an Feiertagen 10–17 Uhr  
Tuesdays to Sundays and public holidays, 10 am–5 pm

### Informationen unter Information at

[www.fuerstenberg-schloss.com](http://www.fuerstenberg-schloss.com)



Herausgeber Published by  
Kulturgut Fürstenberg gGmbH  
[info@kulturgut-fuerstenberg.de](mailto:info@kulturgut-fuerstenberg.de)



Anschrift Address  
Porzellanmanufaktur FÜRSTENBERG  
Meinbrexener Straße 2, D-37699 Fürstenberg  
T +49 5271 401-0, F +49 5271 401-100  
[info@fuerstenberg-porzellan.com](mailto:info@fuerstenberg-porzellan.com)  
[fuerstenberg-schloss.com](http://fuerstenberg-schloss.com)

## MUSEUM SCHLOSS FÜRSTENBERG



4.8.–4.11.2018

# Porcelain Couture

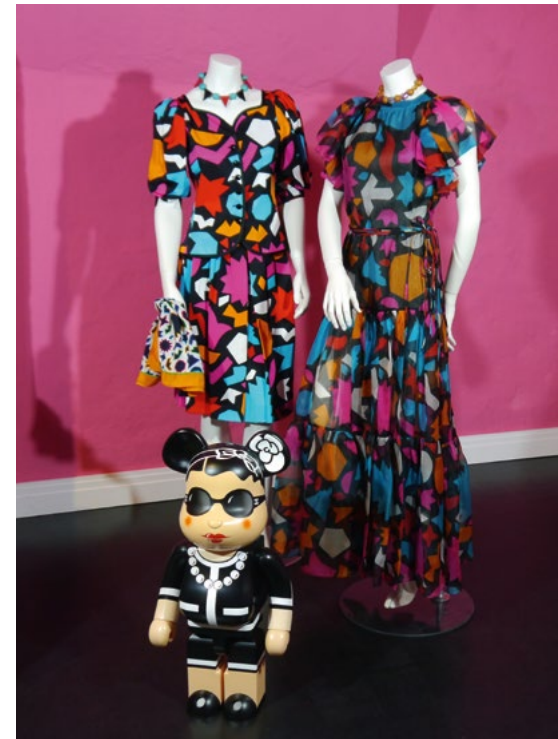
Porzellan trifft Mode von  
Chanel bis Yves Saint Laurent  
Porcelain meets fashion from  
Chanel to Yves Saint Laurent

**Porzellan trifft Mode von Chanel bis Yves Saint Laurent.**  
**Porcelain meets fashion from Chanel to Yves Saint Laurent.**

Was hat eine Vase mit einem Haute-Couture-Kleid gemeinsam? Zunächst mag diese Gegenüberstellung beliebig erscheinen. Doch Porzellan und Mode haben eine seit dem 18. Jahrhundert eng verwobene Beziehung. Beide Luxusbranchen verfolgen oft gemeinsame Designideen und setzen sich mit denselben Trends auseinander. Die dabei entstehenden Wechselwirkungen zeigt die Ausstellung in eindrucksvollen Inszenierungen und lässt auf diese Weise in die Welt der internationalen Mode eintauchen. Die Ausstellung wird von einer eigenen Homepage begleitet: [www.porzelain-couture.com](http://www.porzelain-couture.com)

What does a vase have in common with an haute couture dress? At first, this comparison may seem arbitrary. However, porcelain and fashion have been closely interwoven since the 18th century. Both luxury industries often pursue common design ideas and deal with the same trends. The exhibition shows the resulting interactions in impressive presentations, thus immersing the visitor in the world of international fashion. The exhibition is accompanied by its own homepage: [www.porzelain-couture.com](http://www.porzelain-couture.com)

Förderer / Sponsors:



Als Highlight-Event wird „Porcelain Couture“ durch die erste Museumsnacht im MUSEUM SCHLOSS

FÜRSTENBERG gekrönt.

**FÜRSTENBERG  
 Nachtglanz.**

Ein umfangreiches Programm erwartet die Besucher\*innen:

- Museumsguides in allen Bereichen
- Henkell Sekt-Lounge
- Modenschau der M3 Modeschule, Hannover
- Beats von DJ Breeze
- Dancefloor
- Dekorwettbewerb „Create your own style“

As a special event, „Porcelain Couture“ will be presented at the first museum night in the MUSEUM SCHLOSS FÜRSTENBERG. Visitors can look forward to an extensive programme:

- Museum guides in all areas
- Henkell Sparkling Wine Lounge
- Fashion show from the M3 Fashion School, Hanover
- Beats from DJ Breeze
- Dance floor
- Decor competition „Create your own style“